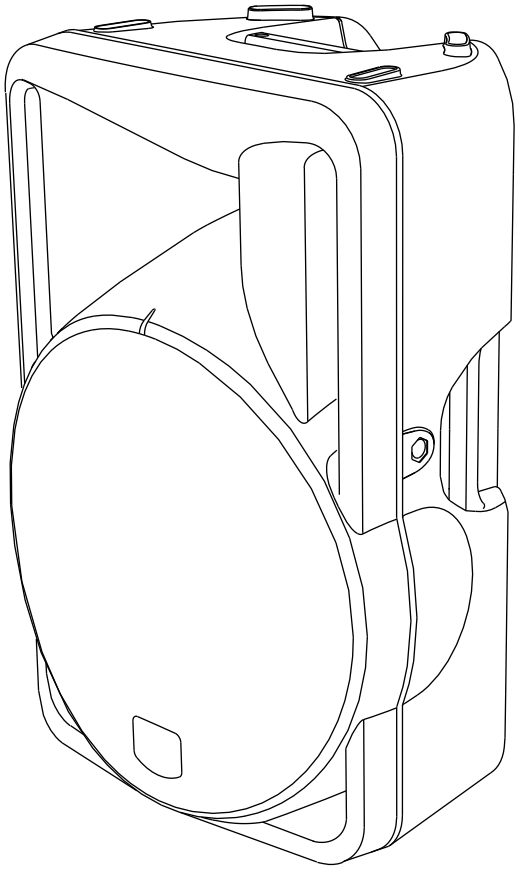
PROFESSIONAL ACTIVE SPEAKER

dB TECHNOLOGIES

OPERA LIVE SERIES



MANUALE D'USO
USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

420120104

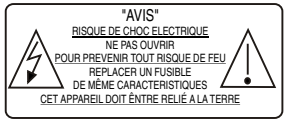
CE

Made in ITALY

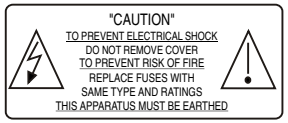
AEB s.r.l.
Via Brodolini, 8 - 40056 Crespellano (Bo) - ITALIA
Tel. + 39 051 969870 - Fax. + 39 051 969725
Internet: www.dbtechnologies-aeb.com
E-mail: info@dbtechnologies-aeb.com

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO CONTENUTE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE; AFFIDARE LE RIPARAZIONI A PERSONALE QUALIFICATO.


"AVIS"
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE FEU
REPLACER UN FUSIBLE
DE MÊME CARACTERISTIQUES
CET APPAREIL DOIT ÊNTRE RELIÉ A LA TERRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



Questo simbolo, dove compare, ha lo scopo di avvisare l'utente di presenza di tensione pericolosa all'interno del prodotto che può essere di portata sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Questo simbolo, dove appare, ha lo scopo di avvisare l'utente di presenza di importanti istruzioni d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA NEL DETTAGLIO:

Leggere queste istruzioni
Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Conservare queste istruzioni
Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per ogni riferimento futuro.

Tenere conto di tutti gli avvertimenti
Tutte le avvertenze sull'apparecchio e le istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

Seguire tutte le istruzioni
Tutte le istruzioni di funzionamento e per l'utente devono essere seguite.

Acqua e umidità
L'apparecchio non deve essere usato in prossimità di acqua (per esempio vicino a vasche da bagno, lavabi, lavelli da cucina, vasche per il bucato, su pavimento bagnato oppure in prossimità di piscine….)

Pulizia
Pulire solo con un panno secco. Per la pulizia delle parti esterne evitare l'uso di diluenti, alcool, benzina o altre sostanze volatili.

Ventilazione
Non ostruire alcuna delle aperture di ventilazione. Installare questo apparecchio in accordo con le istruzioni fornite dal produttore. L'apparecchio deve essere posto in modo tale che la sua collocazione o posizione non interferisca con l'adeguata ventilazione.

Calore
Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore come radiatori, stufe oppure altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

Messa a terra
Non pregiudicare la polarizzazione o la messa a terra della spina. Per evitare il rischio di shock elettrici le parti metalliche del diffusore devono essere connesse a terra. Una spina polarizzata ha due poli di cui uno più largo dell'altro. Una spina con la messa a terra ha due poli ed un terzo polo per la messa a terra. Il polo più largo o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina non si inserisce nella vostra presa di rete, rivolgersi ad un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
L'altoparlante dovrà essere collegato a una presa di alimentazione principale con il collegamento a terra.

Alimentazione
L'apparecchio deve essere collegato solo al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni d'uso oppure riportato sull'apparecchio stesso. Per non compromettere la sicurezza del diffusore, quest'ultimo deve essere connesso alla rete di alimentazione solamente tramite il cavo di alimentazione fornito a corredo.
L'interruttore principale posto sul retro (DPDT) è usato per sconnettere l'apparecchio.

Cavo di alimentazione
Proteggere il cavo d'alimentazione dalla possibilità di essere calpestato o pizzicato, in particolare in prossimità' della spina e nel punto in cui si inserisce nell'apparecchio.

Accessori
Utilizzare solo con accessori specificati dal produttore.

Carrelli e sostegni
Utilizzare solo carrelli, basamenti, treppiedi, staffe o sostegni consigliati dal produttore o forniti in dotazione all'apparecchio. Quando viene utilizzato un carrello, usare cautela durante lo spostamento dell'apparecchio per evitare infortuni a causa di capovolgimenti.

Periodi di non utilizzo
Staccare l'apparecchio dalla presa d'alimentazione nel caso di lampi e tuoni o nel caso di un lungo periodo di non utilizzo.

Ingresso di liquidi e oggetti nell' apparecchio
Assicurarsi che oggetti non cadano sull'apparecchio o che non si versino liquidi attraverso le aperture.

Danni che richiedono l'assistenza
Per qualunque riparazione rivolgersi a personale qualificato. Un intervento tecnico é richiesto quando:
- l'apparecchio e' stato danneggiato;
- il cavo di alimentazione o la presa siano danneggiati;
- sono caduti oggetti sull'apparecchio o liquidi siano entrati all'interno
- l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidita':
- l'apparecchio non sembra funzionare normalmente oppure ha cambiato le sue prestazioni;
- l'apparecchio è caduto.

Manutenzione
L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio al di là di quello descritto nelle istruzioni. Tutte le altre riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.

IMPORTANTE

Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto e deve accompagnare quest'ultimo anche nei passaggi di proprietà, per permettere al nuovo proprietario di conoscere le modalità d'installazione e d'utilizzo e le avvertenze per la sicurezza.

L'installazione errata del diffusore esime la dB Technologies da ogni responsabilità.

PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO

- Evitate di far lavorare l'amplificatore interno al diffusore in sovraccarico per lungo tempo.
- Non usare la forza sugli organi di comando (tasti, controlli, ecc.).

ATTENZIONE
- Collocate il diffusore in modo stabile e sicuro, così da evitare qualsiasi condizione di pericolo per l'incolumità di persone o strutture.

COLLEGAMENTI

ATTENZIONE
- Per il collegamento del diffusore si raccomanda di rivolgersi a personale qualificato ed addestrato, ossia personale avente conoscenze tecniche o esperienza o istruzioni specifiche sufficienti per permettergli di realizzare correttamente le connessioni e prevenire i pericoli dell'elettricità.
- Per evitare il rischio di shock elettrici, il diffusore deve essere alimentato dalla tensione di rete solo dopo aver terminato tutti i collegamenti.
- Prima di alimentare il diffusore è buona norma ricontrollare tutte le connessioni.
- Tutto l'impianto di sonorizzazione dovrà essere realizzato in conformità con le norme e le leggi vigenti in materia di impianti elettrici.

AVVERTENZA

- Per evitare che fenomeni induttivi diano luogo a ronzii, disturbi e compromettano il buon funzionamento del diffusore, i cavi che trasmettono segnali microfonici o segnali a livello linea (es. 0 dB/V) devono essere schermati e non devono essere posti in prossimità di:
  1) apparecchiature che producono forti campi magnetici (es. grossi trasformatori di alimentazione).
  2) conduttori dell'energia elettrica.
  3) linee che alimentano diffusori.

PROTEZIONI

Il diffusore è provvisto di un esclusivo sistema di protezione che protegge gli altoparlanti del diffusore contro surriscaldamenti, in grado di assicurare la massima affidabilità in tutte le applicazioni professionali. Un sofisticato sistema di gestione dell'amplificatore provvede inoltre alle protezioni "limiter", termica e contro cortocircuiti.

COMANDI E FUNZIONI

PANNELLO AMPLIFICATORE (FIG.1)

1) CONTROLLO "VOLUME"
Questo controllo regola il volume in uscita dal diffusore.
Tale controllo non influisce sul livello del segnale in uscita (link).

2) SELETTORE SENSIBILITA' "INPUT SENSITIVITY"
Posizionare il selettore in LINE per l'utilizzo di una sorgente a livello linea (0dB) o MIC per l'utilizzo di un microfono.

3) INDICATORE LUMINOSO "LIMITER-PROTECTION"
L'indicatore luminoso "LIMITER-PROTECTION" s'illumina di colore rosso durante la fase di accensione (per alcuni secondi) e all'intervento del limiter audio interno.
Questo evita la distorsine dell'amplificatore e protegge gli altoparlanti contro sovraccarichi.

4) INDICATORE LUMINOSO "POWER ON-READY"
L'indicatore luminoso "POWER ON - READY" s'illumina di colore verde per indicare l'accensione e il corretto funzionamento dell'amplificatore.

5) CONTROLLO EQUALIZZAZIONE "EQUALIZATION"
Questo controllo permette una equalizzazione del diffusore.
La posizione centrale "FLAT" permette una riproduzione sonora lineare del diffusore. Ruotando il controllo verso "VOICE" la curva di risposta del diffusore esalta le medie frequenze mentre ruotando il controllo verso "MUSIC" si esaltano le basse e le alte frequenze.
Tale controllo non influisce sul livello del segnale d'uscita (link) .

6) CONNETTORI "BALANCED INPUTS LINK"
Questi connettori possono essere utilizzati come ingressi bilanciati per il collegamento di microfoni bilanciati o sbilanciati o di sorgenti audio a livello linea (0dB) (es. preamplificatore, mixer, registratore, lettore CD, strumento musicale, ...)
Questi connettori sono collegati in parallelo e possono essere utilizzati per rinviare il segnale audio ad altri diffusori amplificati, registratori o amplificatori supplementari.

7) INTERRUTTORE GENERALE "POWER"
L'interruttore permette l'accensione e lo spegnimento del diffusore.

8) PRESA DI ALIMENTAZIONE "MAINS "
Consente la connessione del cavo di alimentazione fornito in dotazione.

9) PORTA FUSIBILE "FUSE"
Alloggio per fusibile di rete.

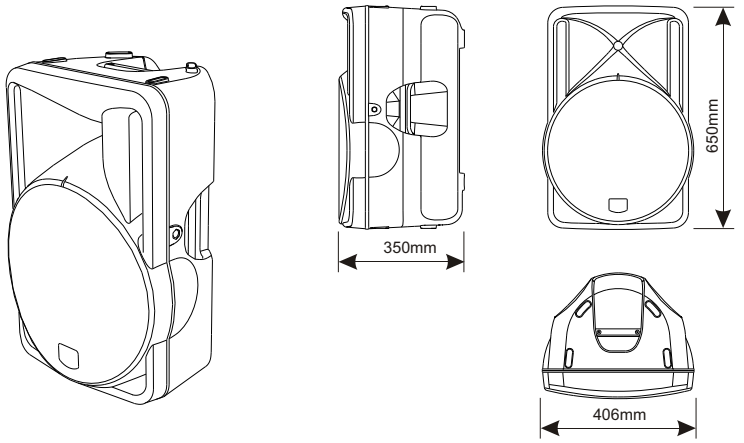
10) CAMBIO TENSIONE "VOLTAGE SELECTOR"
Permette di selezionare la tensione di alimentazione del diffusore (240/120V).
Questo selettore viene pre - impostato e protetto dalla ditta costruttrice.

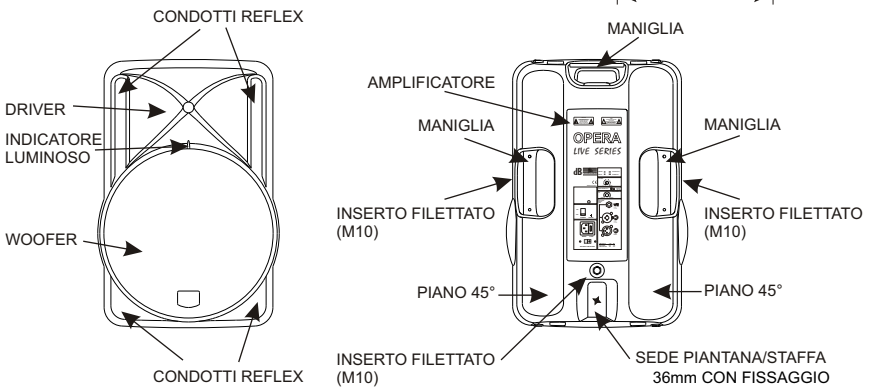
FRONTALE DIFFUSORE (FIG.2)

1) INDICATORE LUMINOSO
L'indicatore luminoso di colore blu indica l'accensione del diffusore.

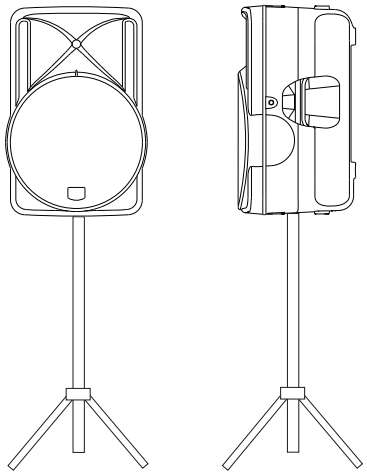
SPECIFICHE TECNICHE E DIMENSIONI

DATI TECNICI	OPERA LIVE 202	OPERA LIVE 205	OPERA LIVE 402	OPERA LIVE 405
Sistema	bi-amp	bi-amp	bi-amp	bi-amp
Tipologia amplificatore	ALTI - classe AB BASSI - classe H	ALTI - classe AB BASSI - classe H	ALTI - classe AB BASSI - classe H	ALTI - classe AB BASSI - classe H
Potenza RMS	150W LF + 50W HF	150W LF + 50W HF	250W LF+50W HF	250W LF+50W HF
Potenza musicale	300W LF + 100W HF	300W LF + 100W HF	500W LF+100W HF	500W LF+100W HF
Risposta in frequenza	68 - 18.000 Hz	68 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz
Crossover	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct
Pressione sonora (SPL)	120 dB max	121 dB max	128 dB max	128 dB max
Componenti	1 woofer 12" Voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 15" voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 12" voice coil 2,5" 1 compress. driver 1" exit-voice coil 1,5"	1 woofer 15" voice coil 2,5" 1 compress. Driver 1" exit-voice coil 1,5"
Sensibilità di ingresso	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)
Impedenza LINE/MIC Bilanciato Sbilanciato	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600
Alimentazione	vedi targa box			
Dimensioni (LxHxP)	406x650x350 mm	406x650x350 mm	406x650x350mm	406x650x350 mm
Peso	14,2 Kg	15,2 Kg	18,2 Kg	19,2 Kg

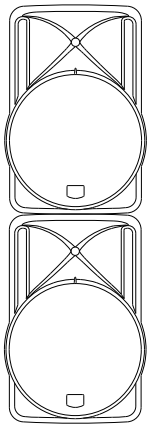




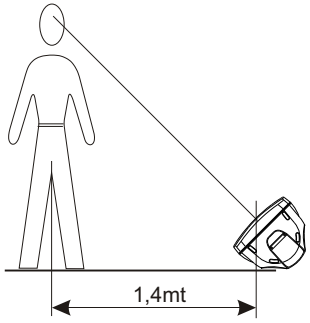
UTILIZZI E INSTALLAZIONI



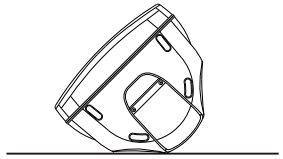
Utilizzo con supporto piantana



Utilizzo in appoggio (impilato)

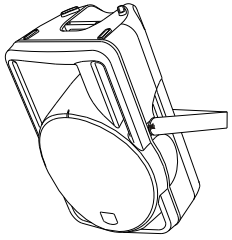


45°

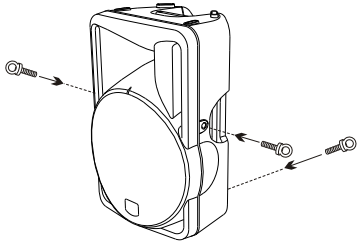


Utilizzo a pavimento (monitor)

ATTENZIONE
Non utilizzare mai le maniglie per appendere il diffusore!



Il kit di fissaggio con staffa è opzionale (codice WB 08)



Il kit di fissaggio con golfari è opzionale (codice AFL 04)

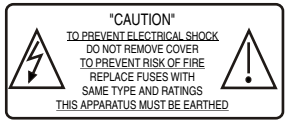
Installazione fissa

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE; REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK. DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

"AVIS"
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE FEU
REPLACER UN FUSIBLE
DE MÊME CARACTERISTIQUES
CET APPAREIL DOIT ÊNTRE RELIÉ A LA TERRE



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Read the manual.

DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS:

Read these instructions
All the safety and operation instructions should be read before the apparatus is operated.

Keep these instructions
The safety and operating instructions should be retained for future reference.

Heed all warnings
All warnings on the apparatus and in the operating instructions should be adhered to

Follow all instructions:
All operation and user instructions should be followed

Water and moisture
Do not use this apparatus near water (e.g. near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool etc.)

Cleaning
Clean only with a dry cloth. Do not use solvents, alcohol, benzene or volatile substances for cleaning the exterior parts.

Ventilation
Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions. The apparatus should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

Heat
Do not install the apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Grounding or Polarization
Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding/type plug. To prevent the risk of electrical shock, the metallic parts of the speaker must be earthed. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
Speaker shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

Power Source
The apparatus should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the apparatus. In order not to jeopardize the safety of the speaker, it must only be connected to the mains using the power cable provided.
DPDT Mains Switch is used as the disconnect device located at the rear.

Power Cord Protection
Protect the power cord from being walked on or pinched particularly al plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Accessories
Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Carts and stands
Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Non-use Periods:
Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Object and Liquid Entry
Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

Damage Requiring Service
Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when:
- the apparatus has been damaged in any way;
- the power-supply cord or the plug has been damaged;
- the liquid had been spilled or objects have fallen into the apparatus;
- the apparatus has been exposed to rain or moisture
- the apparatus does not operate normally or exhibits a marked change in performance;
- the apparatus had been dropped.

Servicing:
The user should not attempt to service the apparatus beyond that is described in the Operating Instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

IMPORTANT NOTES

This manual is to be considered an integral part of the product, and must always accompany the speaker when it changes ownership as a reference for correct installation and operation as well as for the safety regulations.

dB Technologies will not assume any responsibility for incorrect installation of the speaker.

OPERATING PRECAUTIONS

- Do not force the amplifier incorporated in the speaker to work in overload for extended periods of time.
- Never force the control elements (switches, controls, etc.).

CAUTION

- Make sure that the speaker is positioned in a stable and secure way in order to avoid any dangerous conditions for persons or objects.

CONNECTION

CAUTION

- For connecting the speaker, use only qualified and experienced personnel having sufficient technical knowledge or specific instructions for making the connections correctly and thus preventing electrical dangers.
- To prevent the risk of electrical shock, the speaker must only be supplied from the mains after all connections have been completed.
- Before powering up the speaker, it is advisable to re-check all the connections, making sure in particular that there are no short circuits.
- The entire sound system must be designed and installed in compliance with the current standards and regulations regarding electrical systems.

CAUTION
To prevent inductive phenomena from giving rise to hum or disturbance which would jeopardize efficient speaker operation, the cables that transmit microphone signals or line level signals (e.g. 0 dB/V) must be screened and should not be run in the vicinity of:
1) Equipment that produces strong magnetic fields (e.g. large power supply transformers)
2) Electrical energy conductors
3) Lines that supply speakers.

PROTECTION SYSTEM

The speaker is equipped of a exclusive system, which protects the loudspeakers against overheating, ensuring the maximum reliability in all professional applications. In addition, a sophisticated system incorporated in the amplifier handles the limiter circuits and the protection against overheating and short circuits.

COMMANDS AND FUNCTIONS

AMPLIFIER PANEL (FIG. 1)

1) "VOLUME" CONTROL
The knob regulates the diffuser's volume.
This control does not affect the output "LINK" levels.

2) "INPUT SENSITIVITY" SENSITIVITY SWITCH
Position the switch in LINE to use a line level source (0 dB) or MIC to use a microphone.

3) "LIMITER-PROTECTION" INDICATOR LIGHT
The "LIMITER-PROTECTION" indicator light comes on red during start (for a few seconds) and when the internal audio limiter engages. This avoids the amplifier's distortion and protects the loudspeakers against overloads.

4) "POWER ON - READY" INDICATOR LIGHT
The "POWER ON - READY" indicator light comes on green to indicate that the amplifier is switched on and it is working properly.

5) EQUALIZATION CONTROL
This control permits the equalization of the speaker.
The "FLAT" central position permits a linear sound reproduction of the speaker. By turning the control towards "VOICE", the response curve of the speaker highlights the mid frequencies while if the control is turned towards "MUSIC", the low and high frequencies are highlighted.
This control does not affect the level of the output signal (link).

6) "BALANCED INPUTS LINK" CONNECTORS
These balanced inputs can be used to connect balanced or unbalanced microphones or audio sources at line level (0dB) (eg. preamplifier, mixer, recorder, CD player, musical instrument, ...).
The balanced connector is connected in parallel and can be used to send the audio signal to other amplified speakers, recorders or supplementary amplifiers.

7) POWER SWITCH "POWER"
This switch can be used to switch the diffuser on and off.

8) POWER CABLE SOCKET "MAINS"
Used for connecting the power cable supplied.

9) FUSE CARRIER "FUSE"
Mains fuse housing.

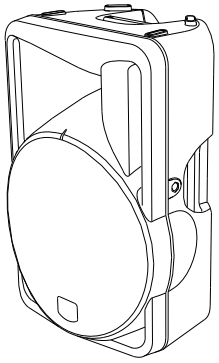
10) VOLTAGE CHANGE "VOLTAGE SELECTOR"
For changing the power voltage of the speaker (240/120V).
This switch is preset and protected by the manufacturer.

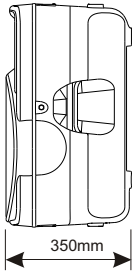
SPEAKER FRONT (FIG.2)

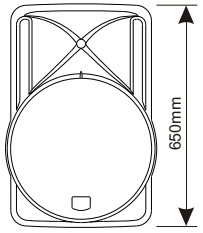
1) INDICATOR LIGHT
The blue indicator light indicates speaker start.

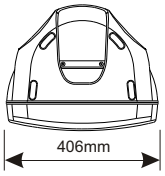
TECHNICAL SPECIFICATION

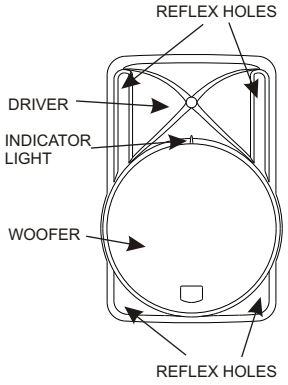
TECHNICAL FEATURES	OPERA LIVE 202	OPERA LIVE 205	OPERA LIVE 402	OPERA LIVE 405
System	bi-amp	bi-amp	bi-amp	bi-amp
Amplifier type	TREBLE - class AB BASS - class H	TREBLE - class AB BASS - class H	TREBLE - class AB BASS - class H	TREBLEI - class AB BASS - class H
Power RMS	150W LF + 50W HF	150W LF + 50W HF	250W LF+50W HF	250W LF+50W HF
Musical section power	300W LF + 100W HF	300W LF + 100W HF	500W LF+100W HF	500W LF+100W HF
Frequency response	68 - 18.000 Hz	68 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz
Crossover	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct
Sound pressure (SPL)	120 dB max	121 dB max	128 dB max	128 dB max
Loudspeakers	1 woofer 12" voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 15" voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 12" voice coil 2,5" 1 compress. driver 1" exit-voice coil 1,5"	1 woofer 15" voice coil 2,5" 1 compress. driver 1" exit-voice coil 1,5"
Input sensivity	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)
Impedance LINE/MIC Balanced Unbalanced	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600
Power supply	see label box			
Dimension (LxHxP)	406x650x350 mm	406x650x350 mm	406x650x350mm	406x650x350 mm
Weight	14,2 Kg	15,2 Kg	18,2 Kg	19,2 Kg

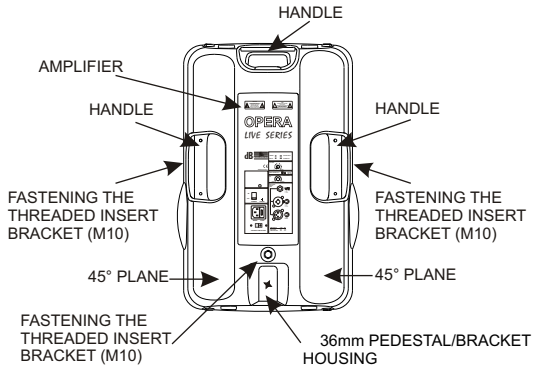




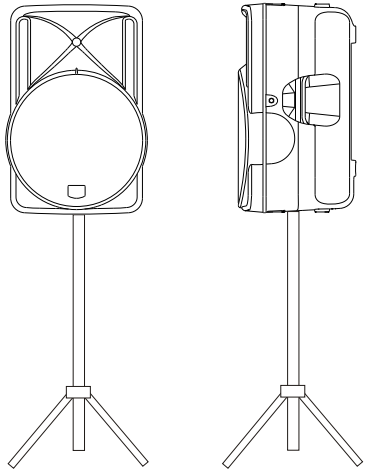




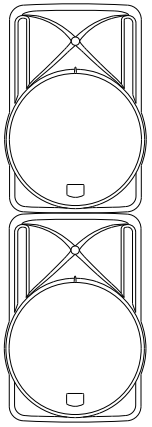




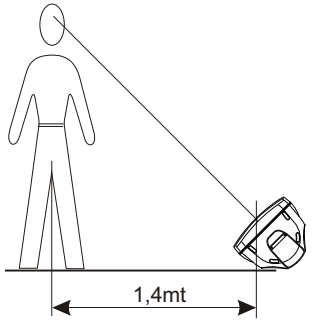
USES AND INSTALLATIONS



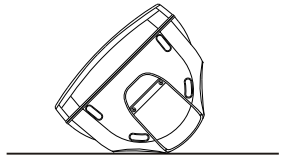
Use with pedestal stand



Supported use (stacked)

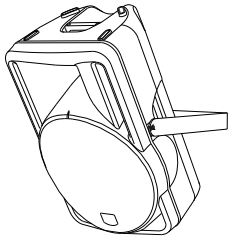


45°

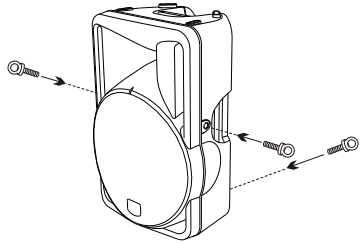


Floor use (monitor)

WARNING
Never use the handles to hang the speaker!



The bracket fastening kit is optional (code WB 08)



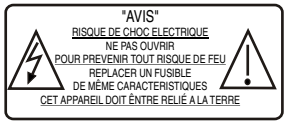
The fastening kit with eye-bolts is optional (code AFL 04)

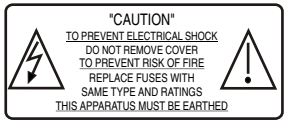
Fixed wall installation

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: UM STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, DEN DECKEL (UND DIE RÜCKPLATTE) NICHT ENTFERNEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE TEILE, DIE DER BENUTZER REPARIEREN DARF. REPARATUREN STETS VOM FACHMANN AUSFÜHREN LASSEN.

ACHTUNG: UM BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, DAS GERÄT VOR REGEN UND FEUCHTIGKEIT SCHÜTZEN.


"AVIS"
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE FEU
REPLACER UN FUSIBLE
DE MÊME CARACTERISTIQUES
CET APPAREIL DOIT ÊNTRE RELIÉ A LA TERRE



Dieses Zeichen soll den Benutzer vor Gefahren durch die elektrische Spannung im Gerät warnen. Diese elektrische Spannung ist so hoch, dass Stromschlaggefahr besteht.

Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Kundendienst) in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation hinweisen.

DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE:

Lesen Sie diese Anweisungen:
Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen müssen vor dem Einschalten des Geräts gelesen werden.

Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen müssen sorgfältig aufbewahrt werden, damit sie auch später zu Rate gezogen werden können.

Baechten Sie alle Warnhinweise.
Alle Warnungen und Bedienungsanweisungen müssen strikt beachtet werden.

Befolgen Sie alle Anweisungen.
Alle Bedienungsanweisungen müssen befolgt werden.

Wasser und Feuchtigkeit
Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Waschbecken, Spüle, nasse Böden, in der Nähe von Schwimmbecken usw.) .

Reinigung
Säubern Sie wie nur mit einem trockenen Tuch. Für die Außenreinigung des Geräts weder Verdünner, Alkohol, Benzin noch sonstige flüchtige Substanzen verwenden.

Lüftung
Verdecken Sie keine der Lüftungsöffnungen. Installieren Sie dieses Gerät nach den Anweisungen des Herstellers. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass seine ausreichende Lüftung gewährleistet ist.

Wärme
Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder sonstigen Geräten (einschließlich Verstärker), die Wärme erzeugen.

Erdung und Polarität
Beeinträchtigen Sie nicht die Polung und die Erdung des Steckers. Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen müssen die metallischen Teile der Lautsprecherbox geerdet werden. Ein gepolter Stecker hat zwei Pole, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zusätzlich zu seinen beiden Polen einen dritten Pol für die Erdung. Der breitere oder der dritte Pol dient Ihrer Sicherheit. Wenn sich der Stecker nicht in Ihre Netzsteckdose stecken lässt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker für den Austausch der veralteten Steckdose.

Stromversorgung
Das Gerät darf nur an die in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät selbst angegebene Stromversorgung angeschlossen werden. Um die Sicherheit der Lautsprecherbox nicht zu beeinträchtigen, darf sie ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzkabel an das Netz angeschlossen werden.

Netzkabel
Schützen Sie das Netzkabel vor allem in der Nähe des Steckers und des Anschlusses am Gerät gegen Beschädigung durch Quetschen oder Zugbelastung.

Zusatzgeräte
Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Transportmittel und Stative
Verwenden Sie nur Wagen, Untergestelle, Stative, Bügel und Halterungen, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät geliefert werden. Beim Verfahren des Geräts auf einem Wagen darauf achten, dass es nicht zu Unfällen kommt, weil das Gerät umkippt.

Bei längerer Nichtverwendung
Bei Gewitter oder bei längerer Nichtverwendung das Gerät von der Netzsteckdose trennen.

Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten in das Gerät
Sicherstellen, dass das Gerät vor herabfallenden Gegenständen und vor herabtropfenden Flüssigkeiten geschützt ist.

Schäden, die den Kundendienst erfordern
Wenden Sie sich für jegliche Reparatur an einen Fachmann. Ein technischer Eingriff ist erforderlich, wenn

- Das Gerät beschädigt wurde;
- Netzkabel oder Netzstecker beschädigt.
- Ein Fremdkörper oder Flüssigkeit ist in das Innere des Geräts gelangt.
- Das Gerät war dem Regen ausgesetzt.
- Das Gerät scheint nicht mehr richtig zu funktionieren oder bringt nicht mehr die ursprünglichen Leistungen.
- Das Gerät ist heruntergefallen oder sonst wie beschädigt.

Wartung
Der Benutzer darf nicht versuchen, am Gerät irgendwelche Reparaturen vorzunehmen, die über das hinausgehen, was in der Anleitung beschrieben ist. Alle anderen Reparaturen müssen vom Fachmann ausgeführt werden.

WICHTIG

Das vorliegende Handbuch stellt einen integralen Bestandteil des Produktes dar und muss dasselbe bei einem Wech-sel des Eigentümers begleiten, damit der neue Eigentümer sich über die Art und Weise der Installation und Benutzung sowie über die Sicherheitshinweise informieren kann.

Bei einer fehlerhaften Installation der Lautsprecherbox lehnt dB Technologies jegliche Haftung ab.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BENUTZUNG

- Vermeiden Sie es, den internen Verstärker der Lautsprecherbox über einen längeren Zeitraum im Überlastbetrieb einzusetzen.
- Bewegen Sie die Bedienungselemente (Tasten, Regler usw.) nicht mit Gewalt.

ACHTUNG

- Stellen Sie die Lautsprecherbox stabil und sicher auf, so dass Gefahren für Personen oder Gegenstände unter allen Umständen vermieden werden.

ANSCHLÜSSE

ACHTUNG

- Es wird empfohlen, sich für den Anschluss der Lautsprecherbox an qualifiziertes und ausgebildetes Personal zu wenden oder aber an Personal, das über eine ausreichende technische Ausbildung und über die entsprechenden Kenntnisse verfügt, um die Anschlüsse korrekt auszuführen und die aus der elektrischen Energie hervorgehenden Gefahren zu vermeiden.
- Zur Vermeidung der Gefahr von elektrischen Schlägen dürfen die Lautsprecher erst nach der Ausführung sämtlicher Anschlussarbeiten an die Netzspannung angeschlossen werden.
- Vor dem Anlegen der Netzspannung sollten sämtliche Anschlüsse nochmals kontrolliert werden und insbesondere muss sichergestellt werden, dass keine versehentlichen Kurzschlüsse vorhanden sind
- Die gesamte Beschallungsanlage muss in Übereinstimmung mit den geltenden Normbestimmungen und Gesetzen für elektrische Anlagen ausgeführt werden.

HINWEIS

- Zur Vermeidung von Induktionsphänomenen, die zu Brummen und Störungen führen und den ordnungsgemäßen Betrieb der Lautsprecherbox stören, müssen die Kabel, die die Mikrofonsignale oder Signale mit Leitungspegel über-tragen (zum Beispiel 0 dB/V) abgeschirmt sein und sie dürfen nicht verlegt werden in der Nähe von:
  1) Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen (zum Beispiel Leistungstransformatoren);
  2) elektrischen Leistungskabeln;
  3) Leitungen, die Lautsprecher speisen.

SCHUTZVORRICHTUNGEN

Die Lautsprecherbox ist mit dem exklusiven Schutzsystem ausgestattet, das die Lautsprecher der Lautsprecherbox gegen Überhitzung schützt und bei allen professionellen Anwendungen höchste Zuverlässigkeit gewährleistet. Die hochwertige Steuerung des Verstärkers umfasst außerdem eine Begrenzungsschaltung, einen Thermoschutz sowie einen Schutz gegen Kurzschlüsse.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

BEDIENELEMENTE DES VERSTÄRKERS (ABB.1)

1) BEDIENUNGSELEMENT "VOLUME"
Der Drehknopf regelt die Lautstärke des Lautsprechers.
Die Einstellung des Volumenreglers hat keinerlei Wirkung auf den Ausgang " LINK",
Das Eingangssignal wird durchgeschleift.

2) EMPFINDLICHKEITSWAHLSCHALTER "INPUT SENSITIVITY"
Den Wahlschalter für den Gebrauch einer Quelle mit Line-Pegel (0dB) auf LINE und für den Gebrauch eines Mikrofons auf MIC schalten.

3) LED "LIMITER-PROTECTION"
Die LED "LIMITER-PROTECTION" leuchtet rot während der Einschaltphase (einige Sekunden) und bei Ansprechen des integrierten Limiters.
Diese Schaltung verhindert Verzerrungen des Verstärkers und schützt so die Lautsprecher vor Überlastung .

4) LED "POWER ON - READY"
Die LED "POWER ON - READY" leuchtet grün, wenn der Verstärker eingeschaltet ist und ordnungsgemäß funktioniert.

5) KLANGREGLER "EQUALIZATION"
Dieser Regler dient zum Regulieren des Klangs des Lautsprechers.
In der mittleren Stellung "FLAT" ist die Klangwiedergabe des Lautsprechers linear. Dreht man den Regler in Richtung "VOICE", hebt der Equalizer die mittleren Frequenzen hervor. Dreht man den Regler in Richtung "MUSIC" werden die Bässe und die Höhen hervorgehoben.
Diese Regelung beeinflusst nicht das Ausgangssignal (link).

6) EINGANGSBUCHSEN "BALANCED INPUTS LINK"
Diese symmetrischen Eingänge können zum Anschließen von symmetrischen oder unsymmetrischen Mikrofonen oder Audioquellen mit Line-Pegel (0dB) (z.B. Vorverstärker, Mixer, Recorder, CD-Player, Musikinstrument usw.) verwendet werden.
Der Parallel anschluss kann dazu verwendet werden, das ankommende Audiosignal an andere Aktiv-Lautsprecher, Recorder oder zusätzliche Verstärker weiter zu leiten.

7) NETZSCHALTER "POWER"
Dieser Schalter dient zum EIN- und AUS-Schalten der Lautsprecherbox.

8) ANSCHLUSS NETZKABEL "MAINS"
Netzanschluss zur Aufnahme des mitgelieferten Stromkabel.

9) "FUSE" SICHERUNGSHALTER
Integrierte Netzsicherung. Bei Defekt nur durch eine identische Sicherung ersetzen!

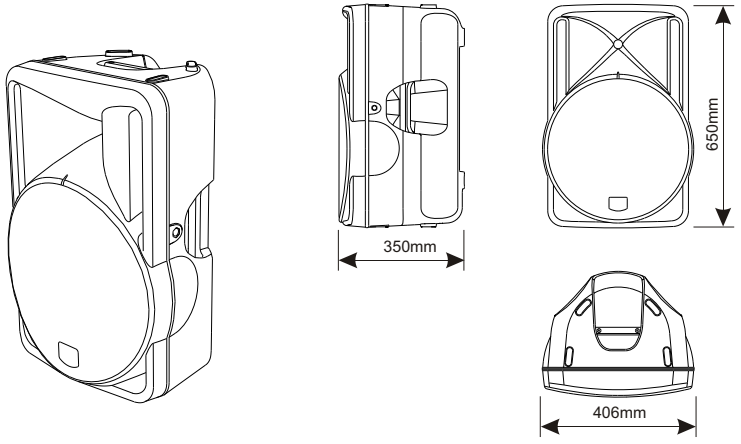
10) SPANNUNGSWECHSEL "VOLTAGE SELECTOR"
Zur Änderung der Leistungsspannung des Diffusors (240/120V WS).
Dieser Wahlschalter wird von der Herstellerfirma vorjustiert und geschützt.

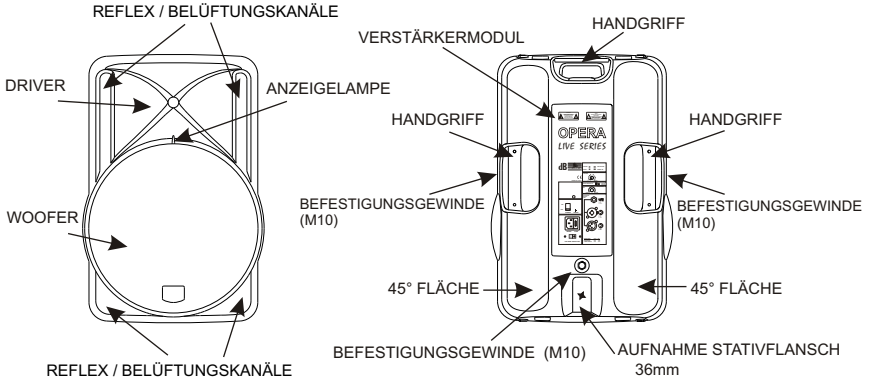
VORDERSEITE DES LAUTSPRECHERS (ABB.2)

1) LED
Die blau LED zeigt den Betrieb des Lautsprechers an.

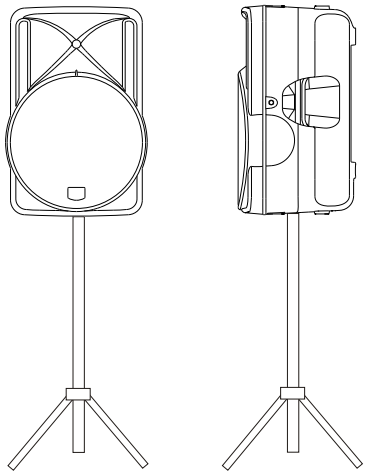
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TECHNISCHE DATEN	OPERA LIVE 202	OPERA LIVE 205	OPERA LIVE 402	OPERA LIVE 405
System	bi-amp	bi-amp	bi-amp	bi-amp
Verstärkertyp	HÖHEN - class AB BÄSSE - class H	HÖHEN - class AB BÄSSE - class H	HÖHEN - class AB BÄSSE - class H	HÖHEN - class AB BÄSSE - class H
Leistung RMS	150W LF + 50W HF	150W LF + 50W HF	250W LF+50W HF	250W LF+50W HF
Musikleistung	300W LF + 100W HF	300W LF + 100W HF	500W LF+100W HF	500W LF+100W HF
Frequenzgang	68 - 18.000 Hz	68 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz
Crossover	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct
Schalldruck (SPL)	120 dB max	121 dB max	128 dB max	128 dB max
Lautsprecher	1 woofer 12" voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 15" voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 12" voice coil 2,5" 1 compress. driver 1" exit-voice coil 1,5"	1 woofer 15" voice coil 2,5" 1 compress. driver 1" exit-voice coil 1,5"
Empfindlichkeit eingang	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)
Impedanz LINE/MIC Simmetrisch Unsimmetrisch	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600
Netzspannung	Wie auf der Rückwand angegeben			
Abmessungen (LxHxP)	406x650x350 mm	406x650x350 mm	406x650x350 mm	406x650x350 mm
Gewicht	14,2 Kg	15,2 Kg	18,2 Kg	19,2 Kg

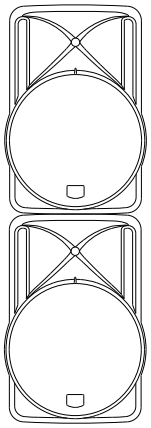




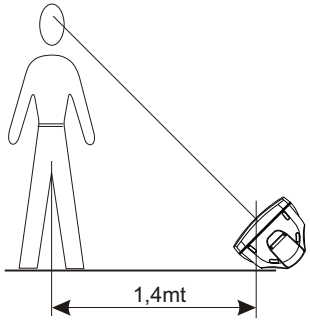
ANWENDUNGSBEREICHE UND INSTALLATIONEN

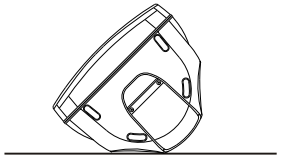


Anwendung mit Stativ



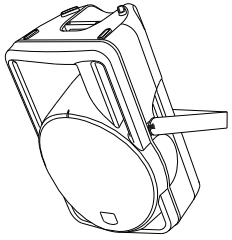
Anwendung als Stack (übereinander)



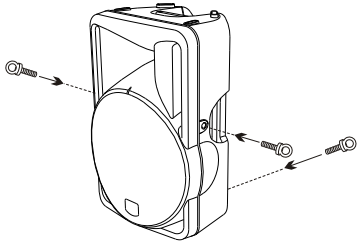


Anwendung auf dem Fußboden (Monitor)

VORSICHT
Hängen Sie den Lautsprecher nie an den Griffen auf!



Der Wandhalter ist optional (Code WB 08)



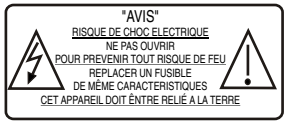
Der Befestigungssatz mit den Flugösen ist optional (Artikelkode AFL 04).

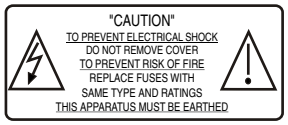
Anwendung mit fixer Wandbefestigung

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS: AFIN DE LIMITER LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). LES COMPOSANTS INTERNES NE PEUVENT PAS ÊTRE RÉPARÉS PAR L'UTILISATEUR; CONFIER LES RÉPARATIONS À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.


"AVIS"
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE FEU
REPLACER UN FUSIBLE
DE MÊME CARACTERISTIQUES
CET APPAREIL DOIT ÊNTRE RELIÉ A LA TERRE



Ce symbole a la fonction de signaler à l'utilisateur, là où il est apposé, la présence de tension dangereuse à l'intérieur du produit, avec une valeur suffisante pour représenter un risque de décharge électrique pour les personnes.

Ce symbole, là où il est reporté, a la fonction de signaler à l'utilisateur la présence d'instructions d'utilisation et entretien (assistance) importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES:

Lire les instructions suivantes.
Avant de mettre en fonction l'appareil, lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement.

Conserver ces instructions
Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour toute éventuelle consultation future.

Tenir compte de tous les avertissements.
Respecter scrupuleusement tous les avertissements présents sur l'appareil et les instructions de fonctionnement.

Suivre toutes les instructions
Toutes les instructions de fonctionnement et pour l'utilisateur doivent être respectées.

Eau et humidité
Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau (par exemple à proximité de baignoires, lavabos, éviers, lavoirs, sur le sol mouillé ou à proximité de piscines…)

Nettoyage
Nettoyer exclusivement avec un chiffon sec. Pour le nettoyange des parties extérieures, évitez les diluants, l'alcool, l'essence ou autres substances volatiles.

Ventilation
Ne pas boucher les fentes de ventilation. Installer cet appareil conformément aux instructions fournies par le fabricant.Ne jamais placer l'appareil dans un endroit qui risque d'empêcher une bonne ventilation.

Chaleur
Installer l'appareil à l'écart des sources de chaleur comme radiateurs, poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produit de la chaleur.

Mise à la terre et polarités
Ne pas altérer la polarisation ou la mise à la terre de la fiche. Pour éviter le risque de chocs électriques, les parties métalliques de l'enceinte doivent être reliées à la terre. Une fiche polarisée comporte deux broches, l'une étant plus large que l'autre. Une fiche munie de mise à la terre comporte deux broches plus une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche sont prévues pour assurer la sécurité. Si l'on n'arrive pas à brancher la fiche dans la prise de réseau, contacter un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.

Alimentation
L'appareil ne doit être branché qu'au type d'alimentation indiqué dans les instructions d'utilisation ou reporté sur l'appareil.Pour ne pas compromettre la sécurité de l'enceinte, utilisez pour la brancher exclusivement le câble d'alimentation fourni dans l'emballage.

Cordon d'alimentation
Protéger le cordon d'alimentation afin d'éviter de marcher dessus ou de le pincer, surtout à proximité de la fiche et dans le point de connexion à l'appareil.

Accessoires
Utiliser uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.

Chariots et support
Utiliser uniquement des chariots, supports, pieds, étriers ou fixations conseillés par le fabricant ou fournis avec l'appareil. Quand on utilise un chariot, déplacer l'appareil avec précaution afin d'éviter des accidents à cause de renversements.

Périodes de non-utilisation
Débrancher l'appareil de la prise d'alimentation en cas d'orage ou en cas de périodes d'inutilisation prolongées.

Entrée de liquides et d'objets dans l'appareil
Veiller à ce qu'aucun objet ne tombe sur l'appareil et qu'aucun liquide ne passe à travers les ouvertures.

Dommages nécessitant l'intervention du service d'assistance
S'adresser à du personnel qualifié pour toute réparation. Une intervention technique s'avère nécessaire quand
- l'appareil a été endommagé;
- le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés;
- des objets sont tombés sur l'appareil ou des liquides sont entrés dedans;
- l'appareil a été exposé à la pluie;
- l'appareil ne semble pas fonctionner correctement ou ses performances ont changé;
- l'appareil est tombé.

Entretien
L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer des réparations autres que celles décrites dans les instructions. Toutes les autres réparations doivent être exécutées par du personnel qualifié.

IMPORTANT

Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit suivre celuici même dans les passages de propriété, pour permettre au nouveau propriétaire de connaître les modalités d'installation et d'utilisation ainsi que les consignes de sécurité.

Toute mauvaise installation de l'enceinte décharge dB Technologies de toute responsabilité.

PRÉCAUTIONS

- Evitez de faire longtemps travailler en surcharge l'amplificateur à l'intérieur de l'enceinte.
- Ne forcez pas les organes de commandes (touches, contrôles, etc.)

⚠ **ATTENTION**

- Installez l'enceinte de manière stable et sûre pour éviter tout risque de blessures et/ou dégâts.

BRANCHEMENTS

⚠ **ATTENTION**

- Pour brancher l'enceinte, adressez-vous à un spécialiste bien formé, c'est-à-dire à une personne ayant de l'expérience ou des connaissances techniques ou ayant reçu des instructions spécifiques qui lui permettent de réaliser correctement les connexions et de prévenir les dangers de l'électricité.
- Pour éviter les risques de chocs électriques, terminez toutes les connexions avant de brancher l'enceinte sur le secteur.
- Avant d'alimenter l'enceinte, il est de bonne règle de recontrôler toutes les connexions et de s'assurer en particulier qu'il n'y a pas de courts-circuits accidentels.
- Tout le système de sonorisation devra être réalisé conformément aux normes et aux lois en vigueur en matière d'instal-lations électriques.

⚠ **MISE EN GARDE**
- Pour éviter que des phénomènes inductifs provoquent des bourdonnements, perturbent et compromettent le bon fonctionnement de l'enceinte, blindez les fils qui transmettent des signaux microphoniques ou des signaux au niveau de la ligne (0 dB/V) et évitez de les poser à proximité de :
  1) appareils produisant de forts champs magnétiques (gros transformateurs d'alimentation) ;
  2) conducteurs de l'énergie électrique.
  3) lignes qui alimentent les enceintes.

PROTECTIONS

L'enceinte est équipée de un système exclusif de protection, qui protège les haut-parleurs de l'enceinte contre les sur-chauffes et qui est capable d'assurer le maximum de fiabilité dans toutes les applications professionnelles. Un système sophistiqué de gestion de l'amplificateur se charge des protections "limiteur", thermique et contre les courts-circuits.

COMMANDES ET FONCTIONS

FAÇADE AMPLIFICATEUR (FIG. 1)

1) CONTRÔLE VOLUME
La commande permet de régler le volume du diffuseur.
Ce contrôle n'influe pas sur le niveau de la sortie "LINK".

2) SÉLECTEUR SENSIBILITÉ "INPUT SENSITIVITY"
Positionner le sélecteur sur LINE pour utiliser une source au niveau ligne (0dB) ou sur MIC pour utiliser un microphone.

3) INDICATEUR LUMINEUX "LIMITER-PROTECTION"
L'indicateur lumineux "LIMITER-PROTECTION" s'allume de couleur rouge pendant la phase de mise sous tension (pendant quelques secondes) et en cas d'intervention du circuit limiteur audio interne.
Ceci évite la distorsion de l'amplificateur et protége les haut-parleurs des surcharges.

4) INDICATEUR LUMINEUX "POWER ON - READY"
L'indicateur lumineux "POWER ON - READY" s'allume de couleur vert pour indiquer que le diffuseur est allumè et le fonctionnement correct de l'amplificateur.

5) CONTRÔLE D'ÉGALISATION "EQUALIZATION"
Ce contrôle permet l'égalisation de l'enceinte.
La position centrale "FLAT" assure une reproduction sonore linéaire de l'enceinte.
Si on tourne le contrôle vers "VOICE", la courbe de réponse de l'enceinte exalte les moyennes fréquences tandis que, en tournant le contrôle vers "MUSIC", on exalte les basses et les hautes fréquences.
Ce contrôle n'influence pas le niveau du signal de sortie (link).

6) CONNECTEURS D'ENTRÉE "BALANCED INPUTS LINK"
Ces Entrées symétriques peuvent être utilisées pour la connexion de microphones symétriques ou asymétriques ou de sources au niveau ligne (0dB) (par ex. préamplificateur, table de mixage, platine cassette, lecteur CD, instrument de musique, ...).
La sortie est reliée en parallèle à l'entrée et peut être utilisée pour transmettre un signal audio en entrée à un autre diffuseur amplifié, à un enregistreur ou à un amplificateur supplémentaire.

7) PRISE POUR LE FIL D'ALIMENTATION "MAINS"
Elle permet de brancher le cordon d'alimentaion fourni en dotation.

8) BLOC À FUSIBLES "FUSE"
Logement pour le fusible de secteur.

9) INTERRUPTEUR "POWER"
L'interrupteur permet d'allmer et d'éteindre l'enceinte.

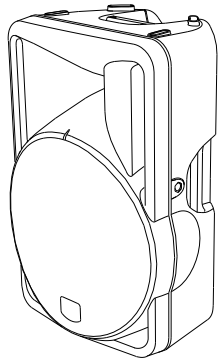
10) CHANGEMENT TENSION "VOLTAGE SELECTOR"
Permet de modifier la tension d'alimentation de l'enceinte (240/120Vc.a.).
Ce sélecteur est préréglé et protégé en usine.

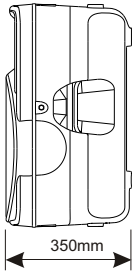
FAÇADE ENCEINTE (FIG.2)

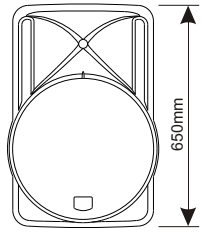
1) INDICATEUR LUMINAUX
Le blue indicateur lumineux indique la mise sous tension de l'enceinte.

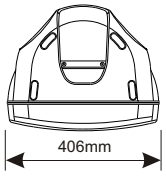
CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES

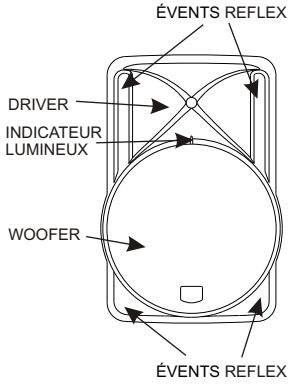
DONNES TECHNIQUES	OPERA LIVE 202	OPERA LIVE 205	OPERA LIVE 402	OPERA LIVE 405
Systéme	bi-amp	bi-amp	bi-amp	bi-amp
Typologie amplificateur	AIGUS - class AB GRAVES - class H	AIGUS - class AB GRAVES - class H	AIGUS - class AB GRAVES - class HH	AIGUS - class AB GRAVES - class H
Puissance RMS	150W LF + 50W HF	150W LF + 50W HF	250W LF+50W HF	250W LF+50W HF
Puissance musicale	300W LF + 100W HF	300W LF + 100W HF	500W LF+100W HF	500W LF+100W HF
Résponse en fréquence	68 - 18.000 Hz	68 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz	60 - 18.000 Hz
Crossover	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz DR 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct	Ft 2000 Hz CD 12 dB/oct W 12dB/oct
Pression sonore (SPL)	120 dB max	121 dB max	128 dB max	128 dB max
Composantes	1 woofer 12" voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 15" voice coil 2" 1 driver 1"	1 woofer 12" voice coil 2,5" 1 compress. driver 1" 1" exit-voice coil 1,5"	1 woofer 15" voice coil 2,5" 1 compress. driver 1" 1" exit-voice coil 1,5"
Entée sensibilité	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)	-40dB / 0dB (switch)
Impedance LINE/MIC Symétrique Asymétrique	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600	 30K /1K2 15K /600
Alimentation	voir plaque			
Dimensions (LxHxP)	406x650x350 mm	406x650x350 mm	406x650x350 mm	406x650x350 mm
Poids	14,2 Kg	15,2 Kg	18,2 Kg	19,2 Kg

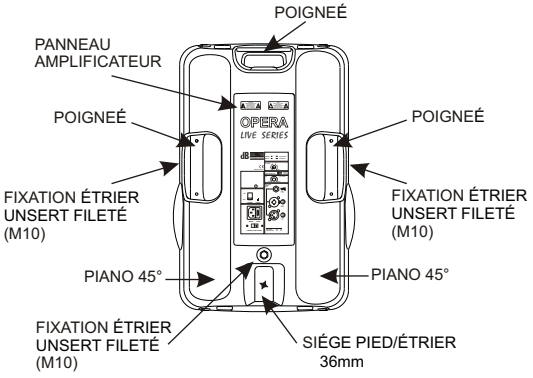




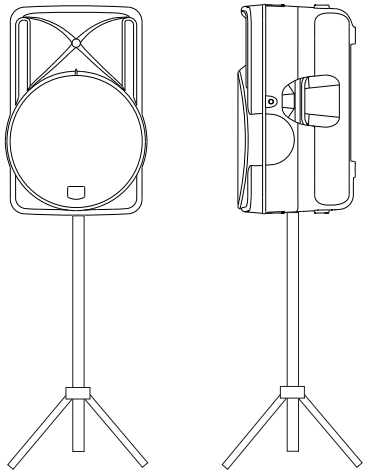




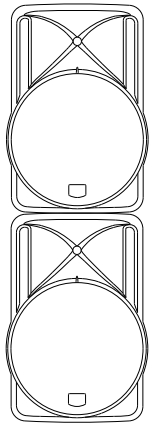




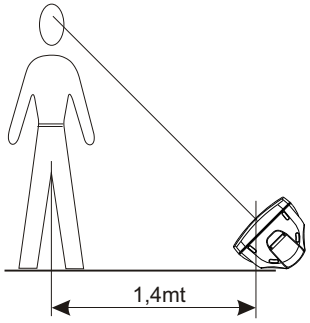
UTILISATIONS ET INSTALLATIONS



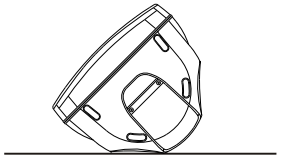
Utilisation sur pied



Utilisation en appui (empilée)

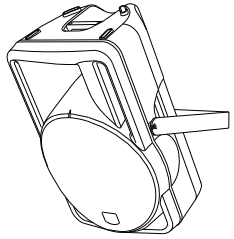


45°

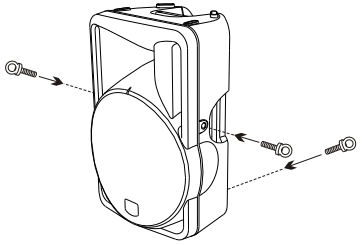


Utilisation au sol (Monitor)

ATTENZION
Ne jamais utiliser les poign{es pour suspendre l'enceinte!



Le kit de fixation par étrier est fourni en option (Code WB 08)



Le kit de fixation avec pitons est fourni en option (code AFL 04).

Installation murale fixe à la verticale

FIG. 1

OPERA LIVE 400 series

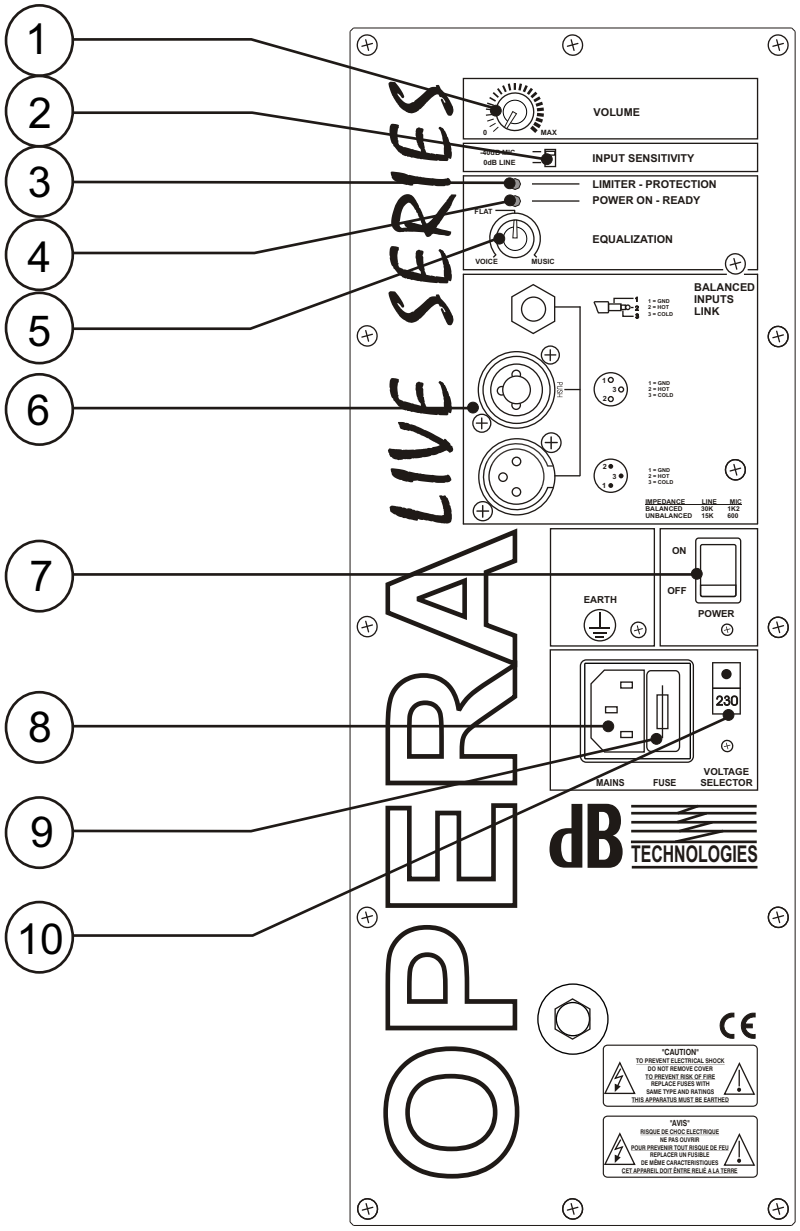


FIG. 1

OPERA LIVE 200 series

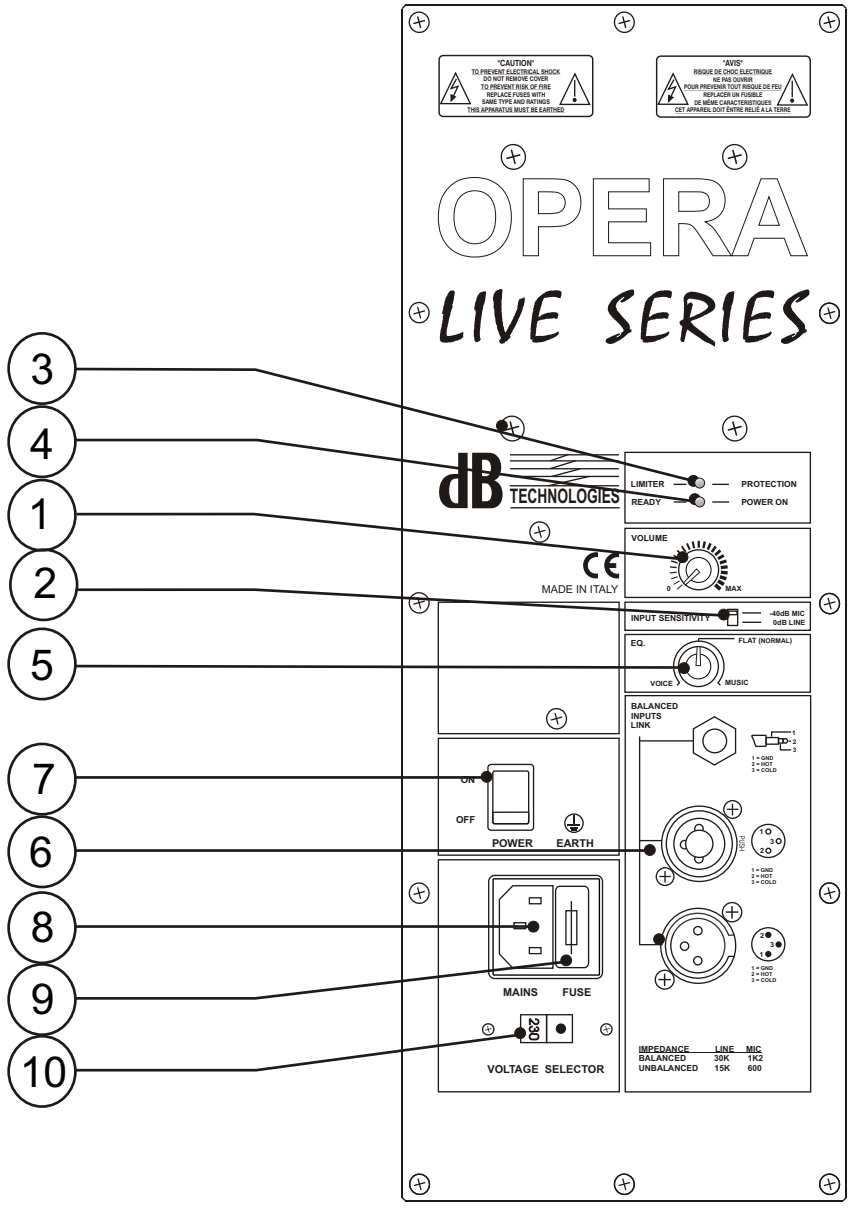
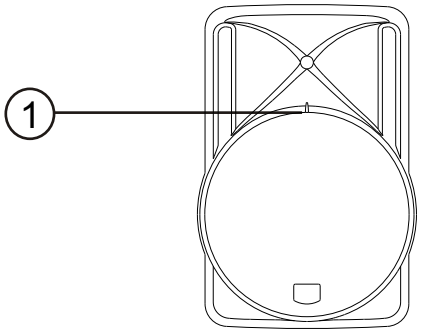
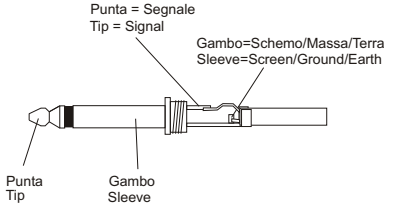


FIG. 2
OPERA LIVE frontal box

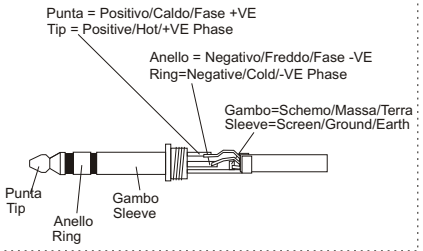


COLLEGAMENTI - CONNECTIONS
ANSCHLÜSSE - BRANCHEMENTS

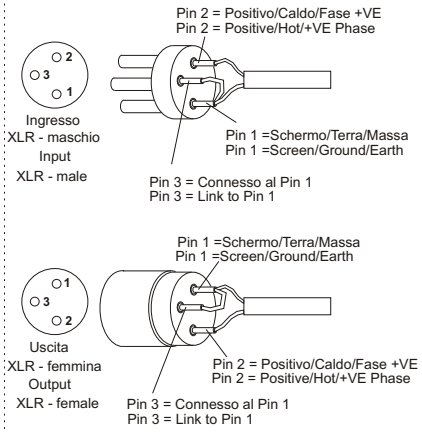
Funzionamento sbilanciato con connettore jack 1/4" (6,3mm)
Unbalanced use of stereo 1/4" jack plug



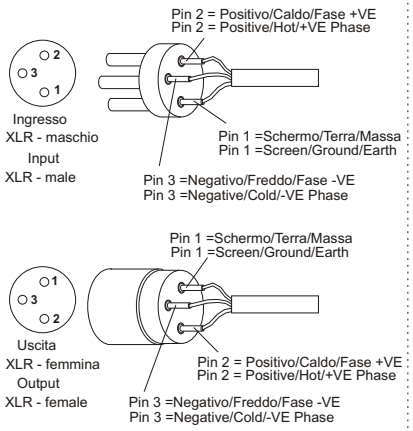
Funzionamento bilanciato con connettore jack 1/4" (6,3mm)
Balanced use of stereo 1/4" jack plug



Funzionamento sbilanciato con connettore XLR
Unbalanced use with XLR connectors

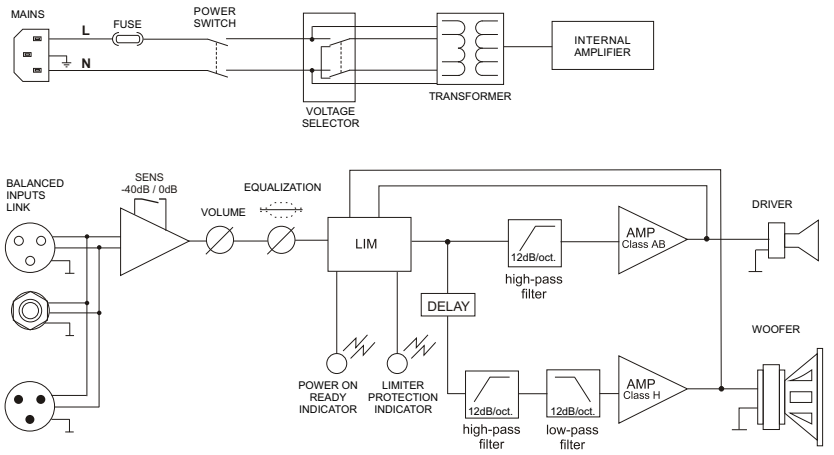


Funzionamento bilanciato con connettore XLR
Balanced use with XLR connectors



SCHEMA A BLOCCHI
BLOCK DIAGRAM
BLOCKSCHALTBILD
DIAGRAMA EM BLOQUES

OPERA LIVE 200 series



OPERA LIVE 400 series